

SECTION 2.—TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE		
<i>Défense</i>		
Échange de Notes revisant l'Accord de 1963 ⁽¹⁾ relatif à la coopération des deux pays en matière de planification civile d'urgence	Ottawa, le 8 août 1967 En vigueur le 8 août 1967	1967 N° 13
<i>Double imposition</i>		
Convention modifiant et complétant la Convention de 1942 ⁽²⁾ , en vue d'éviter la double imposition et de prévenir la fraude fiscale en matière d'impôt	Signée à Washington le 25 octobre 1966 Les Instruments de Ratification échangés à Ottawa le 20 décembre 1967 En vigueur le 20 décembre 1967	1967 N° 6
<i>Eaux Limitrophes</i>		
Échange de Notes touchant l'utilisation prochaine du réservoir Duncan, dans le bassin du fleuve Columbia	Ottawa, les 8 et 18 mai 1967 En vigueur le 18 mai 1967 Applicable à compter du 1 ^{er} avril 1967	1967 N° 15
<i>Navigation</i>		
Échange de Notes concernant les taux de péage sur la voie maritime du Saint-Laurent et à l'imposition d'une taxe d'éclusement sur le canal de Welland	Ottawa, le 31 mars 1967 En vigueur le 31 mars 1967	1967 N° 2
Échange de Notes concernant la coordination des services du pilotage dans les eaux du bassin des Grands Lacs	Washington, le 13 avril 1967 En vigueur le 13 avril 1967 A compter du 29 juin 1966	1967 N° 4
Échange de Notes concernant le prêt d'équipement Loran-A supplémentaire	Ottawa, le 27 juillet et le 25 octobre 1967 En vigueur le 25 octobre 1967	1967 N° 22
<i>Pêcheries</i>		
Échange de Notes modifiant la Convention de 1954 ⁽³⁾ relative aux pêcheries des Grands Lacs	Ottawa, les 5 avril 1966 et 19 mai 1967 En vigueur le 19 mai 1967	1967 N° 10

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1963 N° 8⁽²⁾ Recueil des Traités 1942 N° 2⁽³⁾ Recueil des Traités 1955 N° 19